

# Протокол

## №

гр. София, 19.03.2026 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21 състав, в публично заседание на 19.03.2026 г. в следния състав:**

**СЪДИЯ: Елена Попова**

при участието на секретаря Елица Делчева, като разгледа дело номер **2481** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 11:20 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Р. С. М. – редовно призван, явява се лично, представлява се от адв. Д., с пълномощно по делото.

Явява се преводач от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

В. П., 40 г., неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА В. П., като преводач на жалбоподателя Р. С. М. от арабски на български език и обратно, с чиято помощ жалбоподателят да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Р. С. М.: Разбирам превода.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ /ДАБ/ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ – редовно призван, се представлява от юрк. К., с пълномощно представено в днешно съдебно заседание.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

НАМИРА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата, с приложени писмени доказателства.

ДОКЛАДВА определение на съда от 04.03.2026 г., с което е посочен предмета на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника.

ДОКЛАДВА молба от 12.03.2026 г., от ответника, с която представя копие от аудиозаписа на проведеното интервю с Р. С. М., както и актуална справка за международната обстановка в С..

АДВ. Д.: Поддържам жалбата. Правим доказателствено искане. Моля да ни бъде представено копие от оптичния носител, на който е записан записът, за да можем да го изслушаме и да посочим в кои конкретни минути са налице сведения, които не са записани в протокола, къде са налице разминавания и прочие, тъй като в противен случай записът следва да се изслуша в цялост в съдебно заседание, което ще отнеме много процесуално време.

ЮРК. К.: Оспорвам жалбата. Моля да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете най-новата справка за С.. Нямам други доказателства. Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ, след като се запозна с представените доказателства НАМИРА, че същите са съотносими към предмета по делото, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА по делото всички представени до момента писмени доказателства.

УКАЗВА на жалбоподателя да предостави празно CD, на което да бъде представеният от ответника аудиозапис, като в 3-дневен срок след предоставяне на копие на аудиозаписа на жалбоподателя, процесуалният представител на жалбоподателя да представи молба до съда, в която да посочи несъответствията, ако има такива.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме други доказателствени искания.

За събиране на доказателства

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 16.04.2026 г. от 10:20 часа, за която дата и час страните – уведомени от днес.

Съобразявайки участието на преводача В. П., СЪДЪТ НАМИРА, че на същия следва ДА БЪДЕ ИЗПЛАТЕНО възнаграждение в размер на 50 евро от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

Съдебното заседание приключи в 11:38 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: